الباب الثاني

دراسة نظرية

الفصل الأول : لمحة عن لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)*

أ- تعريف اللعبة اللغوية

اللعبة هي حركة أو سلسلة من الحركات يقتصد بها التسلية، أو ما نعمله باختيارنا في وقت الفراغ، أو هو أي سلوك يقوم به الفرد بدون غاية عملية مسبقة. إن اللعبة اللغوية هي عبارة عن مسابقة في المعارف اللغوية أي هي نشاط يتم بين الطلاب – متعاونين أو متنافسين – للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعة.[١١]

وقال عبد الوهاب أن اللعبة اللغوية هي وسيلة جديدة التي تنفع في تعليم اللغة العربية وهي تؤثر إلى مهارة اللغة لأن تعليم اللغة الأجنبية يحتاج إلى حالة المسرورة.[١٢]

تعليم اللغة يحتاج إلى اجتهاد سعي، وهذا السعي ليجعل العادة الجديدة لدى الطلاب ليحصل العادة الحسنة. يجب على المدرس أن يدرب باستمرار ليفهمون الدرس بجيد و فرح، فلذلك اللعبة اللغوية هي وسيلة جديدة التي تساعد الطلاب لنيل الغرض.

---

[١١] محمد طاهر، محمد بيهقي، أم حنيفة، سلطان مسعود، *المدخل إلى طرق تدريس العربية للاندونيسين*، (سورابايا: IAIN Sunan Ampel Press، ٢٠١٣)، ص.١٥٤.

[١٢] ترجم من:
Abdul Wahab Rosyid, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press,2009), hlm. 79-80

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- أهداف اللعبة اللغوية

إن أهداف اللعبة اللغوية متعددة، منها:[١٣]

١- أن يرابط الطلاب بين تعليم اللغة الأجنبية (وهي اللغة العربية) وبين التسلية.

٢- يساعد في تنمية القدرة العقلية.

٣- مكافأة تفوق الطلاب في اللغة العربية.

٤- توثيق العلاقة بين الطلاب ذوي الأصول المختلفة والذين يربطهم إهتمامهم بمعرفة واستخدام اللغة العربية.

٥- تشجيع الطلاب من خلال نشاط يدعم عملهم التربوي.

٦- تشجيع ودعم مواد و نشطات ثقافية باللغة العربية.

٧- تساعد الألعاب اللغوية في إشراك الحواس الخمس في عملية التدريس.

٨- يساعد في تنمية المهارات الحركية والنمو الجسمي.

٩- اكتساب روح العمل الجماعي ضمن الفريق والتلخيص من الأنانية.

والغرض من اللعبة اللغوية في تدريس اللغة العربية كما يلي:

(أ) تحفيز تفاعل الطلاب

في اللعبة يُطلب الطلاب أن تعبر عن آرائهم. ولذلك يطلبون أن يعطوا الحجج المعينة التي تعلق بالدراسة. يحتاج الطلاب أن يشاركوا كاملا في اللعبة. و كل مشاركة أو مجموعة اللعبة يشعرون محتاج إلى المجموعة واستعداد للحوار وتعبير.

---

[١٣] محمد طاهر، محمد بيهقي، أم حنيفة، سلطان مسعود، *المدخل إلى طرق تدريس العربية للاندونيسين*، (سورابايا: IAIN Sunan Ampel Press، ٢٠١٣)، ص.١٥٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) تزيد فصاحة اللسان وثقة الطلاب

لعبة اللغة مفيدة في ترقية مهارة اللغوية للطلاب. ولذلك لعبة تساعد الطلاب التي تملك صعوبات في التعلم بالطريقة التقليدية، حتى يكون الطلاب السهلة في التعلم والثقة.

(ج) توفير سياق التعلم

اللعبة هي التفاعل بين اللعبة واللعبة الأخرى باتباع القواعد المعينة لتحصيل الأهداف المعينة أيضا. فاللعبة تستطيع أن تكون وسائل التعلمية، إذا كانت اللعبة تهدف لحصول غرض التربية أو التعليم.

(د) وسيلة كشط الملل

يشعر الطلاب مللا و نعاسا و جوعا في الفصل. وهذه الحالة تصعب المعلمين لتسليم المواد أو العلوم عن القواعد وجوانب مفهوم مادة اللغة.

(هـ) وسيلة تأكيد والإثراء

في تعليم اللغة، اللعبة تعمل في أشكال ومنها على الغرض، اللعبة مفيدة لنشاطات الإنتعاشية والإثراء وتعزيز التعلم.[١٤]

ج- عناصر اللعبة اللغوية

تتألف عناصر اللعبة اللغوية من الآتي:[١٥]

١- مجموعة من اللعبين

٢- اللعب و مكان اللعب

٣- زمن محدد للعبة

---

[١٤] ترجم من

Fathul mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: DivaPress, 2011), hlm. 40-45

[١٥] محمد طاهر، محمد بيهقي، أم حنيفة، سلطان مسعود، *المدخل إلى طرق تدريس العربية للاندونيسين*، (سورابايا: IAIN Sunan Ampel Press، ٢٠١٣)، ص.١٥٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- أنظمة و قوانين تحكم اللعب. لا نستطيع أن نبدأ لعبة لغوي دون شرح طريقة إجزائها. فإذا تعذر على الطلاب فهم الشرح باللغة العربية فلا بأس في هذه الحالة من استخدام لغتهم.

د- شروط لعبة اللغوية

ومن شروط لعبة اللغوية:

١- أن تكون قواعد اللعبة سهلة وواضحة وغير معقدة.

٢- أن يكون دور الطالب واضحا ومحددا في اللعبة.

٣- أن تكون اللعبة مستمدة من بيئة الطالب.

٤- أن يشعر الطالب أثناء ممارسة اللعبة بالحرية والاستقلالية في اللعب.

٥- أن تساعد الألعاب الطالب على التلأمل والتفكير والملاحظة والموازنة.

٦- أن تساعد هذه الألعاب المدرس على تشخيص مدى نمو الطالب من اكتسب الخبرات المطلوبة.

٧- أن تناسب هذه الألعاب بعدد الطلبة وميزانية المدرسة.[١٦]

هـ- تعريف لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)*

لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* هي لعبة التي تهدف أن تدرب ذاكرة و ابتكار و دقة الطالب.[١٧]

---

[١٦] ترجم من

Fathul mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: DivaPress, 2011),hlm. 48

[١٧] ترجم من

Fathul mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: DivaPress, 2011),hlm. 136

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و- خطوات عامة للعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)*

أما خطوات عامة للعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* منها:[١٨]

١- يقسم المدرس الطلاب على فرقتين.

٢- يجيب المدرس ليأخذ أمتعة الطلاب من كل فرقة ثم يضع في مكتب المدرس.

٣- تسير فرقة عضوها تناوبا لتأخذ أمتعتها بشرط يقول: "هل تسمح لأن أخذ قلمنا؟" وإذا يقولون كلمة صحيحة فقال المدرس: "تقضل!!" ثم يجيب الطلاب: "شكرا".

٤- الفرقة لم تجوزوا أن تأخذوا أمتعتهم على المكتب، إن كان طالب لا يستطيع أن يتكلم بما قصد.

٥- الفرقة التي تأخذ و تنال الأمتعة بسرعة فهي الفائزة.

ز- مزايا وعيوب لعبة دقّة حواس الإنسان*(Kecermatan Indra Manusia)*

المزايا في لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* كما يلي:[١٩]

١-أن ينقص ممل الطلاب للتعليم في الفصل.

٢-أن يزيد حماسة الطلاب.

٣-أن يبني الرابطة المجتمع ويفتح أهلية اجتماعية للطلاب.

العيوب في لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* كما يلي:

١- صعبة الطلاب لتصميم لعبة لأن عددهم كثيرة.

٢- صعبة تطبيق لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* لجميع مادة التعلمية.

---

[١٨] ترجم من

Fathul mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: DivaPress, 2011), hlm. 136-137

[١٩] ترجم من :

Paul Gimmis, *Trik dan Taktik Mengajar Strategi Meningkatkan Pencapaian di Kelas*,(Jakarta: PT Indeks, 2008), hlm. 214

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- صعبة تنظم اللعبة لأن تحتاج وقتا طويلا.

الفصل الثاني : مهارة الكلام

أ- تعريف مهارة الكلام

مهارة مصدر من مهر – يمهر – مهارة ومردفها الإستطاعة. وأما الكلام فهو القول، أو ما كان مكتفيا بنفسه.[٢٠]

أما الكلام هو الصوت عبر الاتصال المباشر بين المتكلم والمستمع.[٢١] ويعتبر من أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. فالكلام يعتبر جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعلم اللغة.[٢٢]

ب- أنواع الكلام

التعبير نوعان: تعبير شفوي و تعبير كتابي.[٢٣]

فالتعبير الشفوي هو ما يعرف باسم المحادثة أو الإنشاء الشفوي، والتعبير الكتابي هو ما يعرف باسم الإنشاء التحريري.

التعبير الشفوي:

تبدو أهميته في أنه أداة الاتصال السريع بين الفرد وغيره، والنجاح فيه يحقق كثيرا من العراض الحيوية في الميادين المختلفة، ومن مشكلاته في الميدان المدرسي مزاحمة اللغة العامية، وغلبتها على ألسنة التلاميذ، والتعبير الشفوي صور كثيرة، نعرض بعضها فيما يلي:[٢٤]

---

[٢٠] لويس مألوف، *المنجد في اللغة والأعلام*،(بيروت: دار المشرق، ١٩٨٧)، ص. ١١٤٩

[٢١] عبد الرحمن، ، *اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (العربية للجميع،١٤٣١)،ص. ٢٠٣

[٢٢] محمد كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، (مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٥١

[٢٣] عبدالعاليم إبراهيم، *الموجه الفنى لمدرسى اللغة* العربية، (قاهرة : دار المعارف)، ص. ١٥٠

[٢٤] عبدالعاليم إبراهيم، *الموجه الفنى لمدرسى اللغة* العربية، (قاهرة : دار المعارف)، ص. ١٥١- ١٥٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(أ) التعبير الحر.

(ب) التعبير عن الصور التي يجمعها التلاميذ أو يعرضها عليهم المعلم أو الصور التي بكتب القراءة.

(ج) التعبير الشفوي عقب القراءة بالمناقشة والتلخيص والإجابة عن الأسئلة.

استخدام القصص في التعبير بالصور الآتية:

(١) تكمل القصص الناقصة

(٢) تطويل القصص القصيرة

(٣) سرد القصص المقروءة أو المسموعة

(٤) التعبير عن القصص المصورة

(د) حديث التلاميذ عن حياتهم ونشاطهم داخل المدرسة وخارجها.

(هـ) مملكة الحيوان والنبات والطير.

(و) لحياة: طبيعتها وأعمال الناس فيها، وما يجد فيها من الأحداث.

(ز) الموضوعات الحلقية والاجتماعية والوطنية والاقتصادية.

(ح) الحطب والمناظرات.

التعبير الكتابي:

هو وسيلة الاتصال بين الفرد وغيره، ممن تفصله عنهم المسافات الزمانية أو المكانية والحاجة إليه ماسة في جميع المهن ومن صوره.[٢٥]

(أ) كتابة الأخبار، لإختيار أحسنها وتقديمه إلى صحيفة الفصل أو مجلة المدرسة.

(ب) جمع الصور والتعبير الكتابي عنها وعرضها في الفصل أو في معرض المدرسة.

(ج) الإجابات التحريرية عن الأسئلة عقب القراءة الصامتة.

(د) تلخيص القصص والموضوعات المقروءة أو المسموعة.

(هـ) تكمله القصص الناقصة وتطويل القصص الموجزة.

---

[٢٥] عبدالعاليم إبراهيم، *الموجه الفنى لمدرسى اللغة* العربية، (قاهرة : دار المعارف)، ص. ١٥٢– ١٥١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(و) تأليف قصص في غرض معين أو في أي غرض يختاره التلميذ.

(ز) تحويل القصة إلى حوار تمثيلي.

(ح) كتابة المذاكرات واليوميات والتقارير.

(ط) كتابة الرسائل للاستئذان في زيارة الأماكن المختلفة أو للدعوة إلى حلفة أو لتأدية واجب اجتماعي في مناسبات الشكر أو التهنئة أو التعزية او نحو ذلك من الأعراض الحيوية.

ج- أهداف مهارة الكلام

هناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:[٢٦]

١- أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية. وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من ابناء العربية.

٢- أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.

٣- أن يدرك الفرق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

٤- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.

٥- أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

٦- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

٧- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية

٨- أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسيات عن التراث العربي والاسلامي.

---

[٢٦] محمد كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى"*، (مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٥٨- ١٥٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩- أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

١٠- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

د- أهمية مهارة الكلام

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. فقيها تعبير عن نفسه، وقضاء لحاجته وتدعيم لمكانته بين الناس.

والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. إن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني منها القرنن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية. وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية. وكان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية إهتمامها.[٢٧]

هـ- مجلات الكلام

مجلات الكلام متعددة وستذكر الباحثة أهم مجلات الكلام وهي كما يلي:[٢٨]

١- الكلام عن القصاص

القصاص حكاية نشرية تستمد أحدثها من الخيال أو منهما معا، وتبنى على قواعد معينة. وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على حكاية القصص:

---

[٢٧] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها*، (مصر : منشورات المنظمة الإسلمية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٦٠

[٢٨] أحمد فؤاد محمود، *المهارات اللغوية و طرائق تدريسها*، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص. ١١٢- ١٠٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(أ) تجنب الإكراه: لأن الإذكراه يقتل في تقتل في النفس أهم عناصر القدره على الكلام، فيختار المتكلم القصة بنفسه، لأن ذلك يساعده على الأداء الجيد ويعمل على تنمية الكلام عنده.

(ب) إيجاد الموقف الطبيعي الذي يشجع على حكاية القصص التي يتكلمون عنها من واقع حياتهم وخبراتهم، بأن يحكموا قصة وقعت لهم في اليوم نفسه أو شاهدوها في الحي البيئة يعيشون فيها.

(ج) مراعاة النطق السليم و إخراج الحروف من مخارجها.

(د) مراعاة التنغيم الصوتي: بإظهار مواطن الاستفهام أو التعجب أو السخرية أو الخوف أو الاستحسان.

(هـ) التأكيد من معرفة القصة معرفة جيدة، واستعمال الكلمات التي توحي بالمعنى، والمراعاة الضبط النحوي والصور في الكلمات.

والتدريب على حكاية القصص يأخذ أشكالا متعددة مثل الحوار والتلخيص والتطويل أو الحديث عن فكره القصة.

٢- الكلام الحر

يقصد بالكلام الحر هو التعبير عن الفكار والآراء الشخصية، وهذا يشمل موضوعات متعددة و مواقف مختلفة، مثل الحديث عن الأمور الدينية و العادة و التقاليد و الحديث في النوادي الرياضة و الثقافية و الحفلات و وصف الأحداث الواقعية و غيرها.

و هذا المجال يعطي الحرية الكاملة للمتكلم كي يعبر عن رأيه، ويشارك في الحديث، و يزيل عوامل الاضطراب عند المتكلم بالمشاركة الإيجابية في الكلام، و ينبغي عدم إخراج المتكلم أو قطع حديثه أو السخرية منه، أو تخطئة رأيه دون دليل.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- الكلام عن الصور

الكلام عن الصور مجال هام من مجالات الكلام الذي يميل إليه الصغار و الكبار. و الغرض منه انتقال الذهن من الصور إلى العبارات و الألفاظ التي تدل عليها. فالصور منها ما هو متحرك، و منها ما هو ساكن.

فالصور المتحرك مثل أفلام (التلفاز و الفيديو و الراديو) مشاهدة الطبيعية و أحداث الحياة، و الصور الساكنة مثل اللوحات المرسومة لمناظر طبيعية أو لأفراد أو لحيوانات أو لنباتات.ومثل بعض مشاهدة الطبيعية الساكنة كالجبال و الصحراء و البحر و غيرها.

٤- المحاثة

المحادثة مصدر حادث و تعني أن يشارك شخصان أو أكثر في الكلام عن شيء معين. و تعد المحادثة من أهم ألوان النشاط للصغار و الكبار، و تعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية. و لتشجيع الأفراد على المحادثة يحسن أن يكون هناك فرص متاحة لتحقيق نوع من أنواع المحادثة الحرة.

٥- المناقسة

المناقسة مصدر ناقش، و يقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيز معارض و سائل و مجيب. و الأساس في المناقسة أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد والمفهوم من المناقسة أنها اختبار ثلاثة أو أربعة يعهد إليهم ببحث الموضوع الذي يطرح للمناقسة.

٦- الخطب والكلمات

يعرف للإنسان كثير من الموقف التي تتطلب منه إلقاء كلمة، فهناك مواقف التهنئة و الموقف التغزية و مواقف تقديم الخطباء و المحاضرين و خفلات التكريم و غير ذلك. و بعد في الخطابة مظهرا قويا من مظاهر البلاغة و قوة التأثير و الخطابة ضرورة من ضرورات الاجتماع في الحياة العامة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و- ضرورات تعليم الكلام

إننا كثيرا ما نجد نسبة عالية ممن يقولون عالى تعليم اللغة العربية تهدف أولا إلى التمكن من الكلام و التحدث بهذه اللغة، كما أننا حينما نقول (فلان يعرف اللغة الإنجليزية، مثلا) يتبادر إلى الأذهان أنه يتحدث، معنى ذلك أن هناك ضرورات لتعلم الكلام يمكن أن توجز بعضها فيما يلي:

١- أن الأسرة عندما تعلم ابنها لغة أجنبية إنما تتوقع أن يتحدث بها.

٢- أن الكبير عندما يقبل على تعلم لغة ما يكون التحدث بها في مقدمة أهدافها.

٣- أن النجاح في تعلم الكلام باللغة الأجنبية يدفع إلى تعلمها وإتقانها.

٤- أننا لا نتصور إمكانية الاستمرار في تعلم القراءة و الكتابة باللغة الأجنبية دون التحدث بها.

٥- أننا الآن نعلم أجيالا أكثر ميلا للاستماع للبرامج الإذاعية، و لمشاهدة برامج التلفزيون و الأفلام، و أقل ميلا للقراءة و التعامل مع الكلمة الكتوبة.

٦-أن الفراد عندما يقرأ أو يكتب إنما يفكر بواسطة ما تعلمه شفويا استماعا وحديثا، ففي القراءة مثلا نحن نفحص ما وراء السطور بحثا عن المقابل الشفوي حيث نضيف فكريا و معنويا أشياء ليست ظاهرة في الكلمة المكتوبة.

٧- أن عملية تعلم اللغة ذاتها والاستفادة من المعلم تعتمد على الحديث، فالمعلم في تدريسه و تصحيحه أخطاء الدارسين يستخدم الكلام، و هو حتى عندما يصح كتابات الدارسين إنما يناقشهم في ذلك شفويا.

٨- أن هناك حقيقة أثبتتها الدارسات و خبرات الممارسة تقول: إن معظم الذين يتعلمون اللغة الأجنبية من خلال القراءة والكتابة فقط يفشلون عندما أول ممارسة شفوية للغة.[٢٩]

---

[٢٩] محمد كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى"*، (مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٢٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز- طرق تدريس مهارة الكلام

في تعليم اللغة الأجنبية طرق كثيرة ولكن ليست كلها مناسبة بتعليم المحادثة منها:

١- الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة لتعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المعلم والمتعلم استعمال اللغة الهدف مباشرة دون الإستعانة باللغة الأم وإذا المتعلم وجدت المفردات الصعبة فيشرحها لمعلم باستعمال وسيلة الإيضاح أو بالحركة أو بالصور وغير ذلك.[٣٠]

وسُميت بالطريقة المباشرة لأن المعلم في تدريسه يستعمل اللغة الأجنبية مباشرة ولا يستعمل لغة الطلاب عندما يشرح المفردات. لا يجوز للمعلم أن يستعمل اللغة الأم ولكن يستعمل الإشارة والصور والأفعال الحركية إلا يلجاء إلى التربية.[٣١]

أما فوائد الطريقة المباشرة:

(أ) تزيد الحماس والنشاط

(ب) تساعد الطلاب على الخلاص من الخوف

(ج) تجد الطلاب فرصة للإستماع للغة خارج الفصل

و عيوب الطريقة المباشرة:

(أ) أحيانا، الطلاب ناقصون لدقة في التعبير

(ب) احتاج الطلاب في الطريقة المباشرة اجتهادا كبيرا من المعلم.

---

[٣٠] ترجم من:
Tagar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab,* (Jakarta: Raja Grafindo Prasada, 1997), hlm. 152-153

[٣١] ترجم من:
Tagar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab,* (Jakarta: Raja Grafindo Prasada, 1997), hlm. 154-155

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- الطريقة السمعية الشفهية

طريقة السمعية الشفهية هي الطريقة التي تهدف إلى تعليم مهارات اللغوية بهذه الترتيب الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

٣- الطريقة المحادثة والحوار

طريقة المحادثة والحوار هي القاء مادة اللغة العربية بالحوار يعني الحوار بين المعلم والمتعلم وبين الطلاب وزملائهم لتزيد مفرداتهم.

ح- بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

١- النطق

من أهم هذه الجوانب، الجاني الصوتي، إذ يرى التربيون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا. فالنطق اكثر عناصر اللغة صعوبة في تعبيره أو تصحيحه بهد تعلمه بشكل خاطئ.

وليكن واضحا في الأذهان أنه ليس المطلوب في النطق أن ينطق الدارس بشكل كامل و تام، أي على النظام الصوتي للغة متحثيها، ولكن السيطرة هنا تعني القدرة على إخراج أصواتهم يمكن المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الداقة الكلمة في اخراج أصواتهم ونبراتهم وتنغيمهم.

٢- المفردات

تعد تنمية الثروة اللفظية من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى، كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير. فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات يحمل ما يريد، و عادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الإستماع والقراءة ثم تأتي مهارات الكلام والكتابة. فتفسحان المجال لتنميتهما والتدريب على استخدامها في موقف شفوية أو مزضوعات للقراءة، ولذلك تفضل تقدم الكلمات للدارسين من خلال موضوعة يتكلمون فيها،

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم، و هناك كثير من خبرات والطرق التي يمكن استخدامها في تنكية المفردات لتطوير القدرة على الطلام لدى الدارسين، من ذلك طرح مجموعة من الأسئلة و الأجوابة، وتقدم مواقف حوارية وقصصية تدور كلها حول مواقف من حياة الدارسين، وخبرات اجتماعية داخل الفصول و داخل المدرسة مثل المناقسة العام و استقبال الضيوف والمجاملات واستخدام الأدوات المدرسية، ويمكن أيضا استخدام بعض القوائم المفردات الشائعة و عندما يلم الدارس بمجموعة كبيرة من الكلمات على المعلم أن يساعده على إعادة توظيفها مرة في موقف شفهية مشابهة لتلك التي جاءت فيها.

٣- القواعد

كثير أما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماما. أما المتعلمون للغة أجنبية فكثيرا ما يصرحون بأن القواعد ليست ضرورية للتحدث باللغة، ومهما يكن الأمر فثمة حقيقة لا يمكن إنكارها، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها جيدا المتكلم بها، والتي يجب أيضا أن يعرفها الرغب في تعلمها سواءهم ذلك في وقت مبكر أو وقت متأخر، وسواءهم بوغي أو بغير وعي، و نحن إذ نقرر هذا نقرره و نحن واعون تماما بأن صعوبات تدريس القواعد لا تحل و لا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة. فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارات اللغة.[٣٢]

[٣٢] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها*، (مصر : منشورات المنظمة الإسلمية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٣١- ١٣٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ط- خطوات تدريس مهارة الكلام

الخطوات التي يمكن استخدام المدرس في تدريس مهارة الكلام:[٣٣]

١- للمبتدئين

(أ) بدأ المعلم لتدريب الكلام بإعطاء الأسئلة الذي يجب أن يكون الإجابة للطلاب.

(ب) في وقت نفس طلب من الطلاب لتعلم نطق الكلمة وتركيب الجمل وتعبير عن الأفكار.

(ج) يطلب المعلم الطلاب لإجابة تدريب الشفوية وحفظ المحادثة أو إجابة الأسئلة المتعلقة بمضمون النص التي قد قرأ الطلاب.

٢- للمتوسطين

(أ) تعلم الكلام عن طريقة لعبة الدور.

(ب) مناقسة عن الموضوع المعين.

(ج) يحكى عن الأحداث التي نظر الطلاب.

(د) يحكى عن المعلومات التي يسمع من التلفزيون أو غيرها.

٣- للمتقدمين

(أ) اختبار المعلم الموضوع لممارسة الكلام.

(ب) الموضوع المختار يجب أن يكون ممتعا متعلقا بحياة الطلاب.

(ج) يجب ان يكون الموضوع واضح و محدود.

(د) دعا الطلاب لإختبار الموضوعين أو أكثر حتى سهلا في اختبار الموضوع التحدث عما يعرفهم.

---

[٣٣] ترجم من
Bisri Musthofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2012), hlm. 88

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ي- الاختبار في مهارة الكلام

الاختبار في مهارة الكلام هو أحد الجوانب الهامة في اختبارات اللغة. يتطلب اختبار اللغة التمكن من بعض جوانب و قواعد استخدام اللغة. ولذلك أنه لا يوجد المهارات اللغوية الصعبة لتقييم مثل الاختبار الكلام. و الكلام هو المهارة المعقدة التي تتطلب استخدام القدرات معا. أن القدرة الكلام يعني:[٣٤]

١- النطق

٢- قواعد اللغة

٣- البلاغة

٤- الفهم

أما الأهداف من الاختبار الكلام يقيس القدرة الطلاب ان يتكلم باللغة العربية فصيحة لتحقيق الهدف. ومن المتواقع أن تغيير نموذج التغيير في مستوى محاكاة نمط التدريس أو اظهار الطلاب للمدرس. يقيس مهارة الكلام في اللغة العربية هي يقيس قدرة الطلاب في تغي ير الشفوي والفكرة و مشاعر الطلاب في اللغة العربية المنطوثة.

العديد من الطرق لقياس قدرة كلام التجارب التي يمكن تطويرها بمناسب مرحلة قدرة التجارب:

١- وصف الصورة

طُلب الطلاب لوصف الصور لفظيا باستخدام اللغة العربية في وصفية للصورة. أحيانا أن يطلب العديد من المسائل المتصلة بحرية أو صورة و يطلب لوصف الصورة.

---

[٣٤] ترجم من:
Aimin، Thohir dan Imam Anshori, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab,* (Malang: Misykat,2006), hlm. 136

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- وصف الخبرات

طُلب الطلاب أن يقولوا تجربية، مثل الترفية و تجربة ممتعة و حزين و غير ذلك.

٣- مقابلة

مقابلة أو حوار في مهارة الكلام بكثرة استحدامها، سواء في عملية التعلمية قياس قدرة الطلاب. في المقابلة، دعى الطلاب للحوار مع موضوع والمعايير التي تم تحديدها. في المقابلة يمكن أو ممتحن اجراء مقابلات مباشرة مع الطلاب أو الطلاب مع الطلاب الأخرين.

٤- تعبير حرّ

في تعبير حر، طُلب الطلاب على تعبير حر، في تعبير حر لها لمعاني. الأول من الطلاب للمحادثة عن ٥-٧ دقائق باستخدام اللغة العربية كموضوع أو عنوان لأنفسهما حرارا. والثاني، تعبير حر يتطلب من الطلاب للمحادثة من الموضوع الحوالي ٥-٧ دون أن يعطي النقاد أو الأفكار الرئيسية والمباد توجية بهم للتحدث.

الموضوعات التي يمكن استخدامها في التحدث تتبع بحرية يتعامل مع الموضوعات التي عرف الطلاب من قبل والغرض منه هو أن الطلاب لم يجد الصعوبة والمسألة المحتوى، لأن الهدف النهائي هو لقياس قدرة الطلاب بالمحدثة اللغة العربية دون على المحتوى.

٥- مناقسة

دعى الطلاب لمناقسة بعض الموضوع مألوفة، يمكن أن يتموا النقاش بها مع تنفيذ النموذج مثل هذه المناظرات، وخاصة إذا مهارتهم في مناقسة رفيعة المستوى أو بسيطة حولى موضوع معين.[٣٥]

---

[٣٥] ترجم من
Abdul Hamid,*Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*,(Jogyakarta: UIN-Maliki Press, 2010), hlm. 52-62

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ك- الدوافع والمشكلات في تدريس مهارة الكلام

الدوافع في تدريس مهارة الكلام منها:

١- المفردات

٢- الشجاعة للقول

٣- الأصحاب و البيئة اللغوية

أما المشكلات في تدريس مهارة الكلام تنقسم إلى قسمين، يعني المشكلات الداخلية و المشكلات الخارجية. أما المشكلات الداخلية منها:

١- الحياء

٢- الخوف من الخطاء

٣- نقص المفردات

٤- الخالي من الغرض

والمشكلات الخارجية منهم:

١- عدم الكليم

٢- عدم الدافع التعليم من الأخر[٣٦]

الفصل الثالث : تأثير تطبيق لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* لترقية مهارة كلام

كان تعليم اللغة العربية توجد أربع مهارات وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وأربع مهارات التي تكون شروط في جميع التعليم اللغات. لأن اللغة دور هام في حياة المجتمع فهي أداة التفاهم بين الأفراد والمجتمع.

فكل تعليم اللغة لا يفكك من المدخل والطرائق والأسلوب والوسائل التعلمية لسهولة الفهم و لفرحة الطلاب. فلذلك استعمال المدخل والطرائق والأسلوب والوسائل

---

[٣٦] ترجم من

Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo, 2008), hlm. 73

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لتعلمية من أهمية عملية التعليم. فوسائل التعلمية هي إحدى من اهمية عملية التعليم لتسهل الطلاب في فهم المادة.[٣٧]

اللعب هو شكل وسائل التعليم. فلذلك لسهولة الفهم للطلاب، يجب أن يختار المعلم اللعب اللغوية الممتعية.

فتجرب الباحثة تطبق لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* في عملية دراسة اللغة العربية. لعبة دقّة حواس الإنسان *(Kecermatan Indra Manusia)* هي إحدى من الألعاب التعلمية التي تستعملها لترقية مهارة الكلام. وهذه لعبة تهدف لأن تدرب ذاكرة و ابتكار و دقة الطالب.

هذه الألعاب تكون تأثير لمهارة الكلام أن توصل المقاصد، أي قصد استخدامها في عملية التعليم لمهارة الكلام وتكمل المعايير في اختبارها المناسبة بالمادة التي ستعلمها في الفصل. وأما المعيار الذي تعين تأثير هذه الألعاب لمهارة الكلام هي سيأتي:[٣٨]

١- كثرة الكلام من الطلاب
٢- المشاركة النشطة من الطلاب
٣- إحفاز كبير
٤- اللغة المستخدمة هي اللغة المقبولة

وأما تأثير هذه الألعاب لترقية مهارة كلام الطلاب في مدرسة *Yaspira* المتوسطة الإسلامية بوارنو بوجونكارا فيأتي بيانها في الباب الرابع.

---

[٣٧] ترجم من
Nana Sudjanadan dan Ahmad Rivai, *Media Pembelajaran*, (Bandung: Sinar Baru Algendindi, 2003), hlm. 85

[٣٨] ترجم من
Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab,(*Malang: UIN- Maliki Press, 2001) hlm. 91

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id